

**Faculty**  
*Year 2023/2024*

YEAR	SEMESTER	SUBJECT	COORDINATOR	PROFESSOR	CATEGORY*
1	S1	Language and culture A	Marcia Castillo	Marcia Castillo	Level III
1	S1	Language B	Begoña Barrado	Begoña Barrado	Level IV
1	S1	Language C French	Clara Gómez	Clara Gómez	Level IV
1	S1	Language C German	Marta Zomeño	Marta Zomeño	Level V
1	S1	Professional intercultural communication	Vanessa Pérez	Vanessa Pérez	Level IV
1	S2	Comprehension and production in language A	Marcia Castillo	Marcia Castillo	Level III
1	S2	Language B2	Carmen Pascual	Carmen Pascual	Level IV
1	S2	Language C2 French	Jeanne dell Olivo	Jeanne dell Olivo	Level V
1	S2	Language C2 German	Ernesto Méndez	Ernesto Méndez	Level IV
1	S2	Initiation to translation	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
1	S2	Intercultural analysis of current affairs language B	Lynn Summerfield	Lynn Summerfield	Level IV
2	S1	Language B3	Lynn Summerfield	Lynn Summerfield	Level IV
2	S1	Language C3 French	Jeanne dell Olivo	Jeanne dell Olivo	Level V
2	S1	Language C3 German	Ernesto Méndez	Ernesto Méndez	Level IV
2	S1	Socio-cultural perspectives language C (German)	Ernesto Méndez	Ernesto Méndez	Level IV
2	S1	Socio-cultural perspectives language C (French)	Clara Gómez	Clara Gómez	Level IV
2	S1	Direct translation I language B	Marta Zomeño	Marta Zomeño	Level V
2	S2	Language C4 German	Ernesto Méndez	Ernesto Méndez	Level IV
2	S2	Language C4 French	Jeanne dell Olivo	Jeanne dell Olivo	Level V
2	S2	Inverse translation I Language B	Lynn Summerfield	Lynn Summerfield	Level IV
2	S2	Direct translation II language B	María Ferrer	María Ferrer	Level I
2	S2	Computer-assisted translation	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
2	S2	Direct translation I French	Clara Gómez	Clara Gómez	Level IV
2	S2	Direct translation I German	Ernesto Méndez	Ernesto Méndez	Level IV
3	S1	Consecutive and liaison interpreting	Vicente Abellá	Vicente Abellá	Level IV
3	S1	Terminology management	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
3	S1	Direct translation II French	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
3	S1	Direct translation II German	Ernesto Méndez	Ernesto Méndez	Level IV
3	S1	Economic and legal translation	Marta Zomeño	Marta Zomeño	Level V
3	S1	Introduction to sign language	David Riutort	David Riutort	Level VI
3	S2	Inverse translation II language B	Ibrahim Casanova	Ibrahim Casanova	Level V
3	S2	Digital environment translation	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
3	S2	Inverse translation French	Jeanne dell Olivo	Jeanne dell Olivo	Level V

3	S2	Inverse translation German	Maria Hebenstreit	Maria Hebenstreit	Level IV
3	S2	Specialised translation	Marta Zomeño	Marta Zomeño	Level V
3	S2	Advanced consecutive and liaison interpreting	Vicente Abellá	Vicente Abellá	Level IV
4	S1	Dubbing and subtitling	María Ferrer	María Ferrer	Level I
4	S1	Advanced translation laboratory and software localisation	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
4	S1	Simultaneous interpreting	Ibrahim Casanova	Ibrahim Casanova	Level V
4	S2	Business ethics and management of translation services	Gisela Abad	Gisela Abad	Level V
4	S1	Professional Editing	María Ferrer	María Ferrer	Level I
4	S2	Advanced simultaneous interpreting	Vicente Abellá	Vicente Abellá	Level IV
4	S1+S2	External internships	Jeanne dell'Olivo	Jeanne dell'Olivo	Level V
4	S1+S2	Final degree Project	Clara Gómez	Clara Gómez	Level IV
				Jeanne dell'Olivo	Level V
				Marcia Castillo	Level III
				Ernesto Méndez	Level IV
				Carmen Pascual	Level IV

\*Faculty figures based on the text of the VIII National Collective Bargaining Agreement for Private Universities, Private University Centers and Postgraduate Training Centers (agreement code no. 99010715011997) signed on July 24, 2019.